

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La médecine sans médecin

Héroid, Ferdinand

Paris [u.a.], 1832

7. Quatuor. Allegro deciso

[urn:nbn:de:bsz:31-235931](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-235931)

Cors.

 E.

 Timb.

 Air de la xi e de tous mes biens j'avais fait l'aban don en boue forme

 DARN

Clar. E.

 Cors.

 on m'écrit qu'on accep te eh bien j'ai tout don

 ciel quelle fo li e eh bien eh bien

Hautb.

Clar.

Cors.

B.

Tromb.

Timb.

né jenâ plus rien non plus rien

le destin qui nous ac.

le destin qui nous ac.

le destin qui nous ac.

le destin qui nous ac.

pizz.

Flûte

Hautb.

Clar.

Cors.

B[♭]

Tromb.

Timb.

espress

-tant pour rendre plus mi-se-ra-ble l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-

-tant pour rendre plus mi-se-ra-ble l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-

-tant pour rendre plus mi-se-ra-ble l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-

-tant pour rendre plus mi-se-ra-ble l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-nir qui nous at-tend *ff* l'a-ve-

cres

1^{er} Violon.

All.^o mod.^o $\text{♩} = 100.$

95

Fl. *p*

Hautb.

Clar.

Cors. *pp*

B^{on}. *pp*

Tromb.

Timb. *pp*

pp

- nir qui nous at_tend

- nir qui nous at_tend

- nir qui nous at_tend

- nir qui nous at_tend

V^{lle} et C. B. *pp*

2^{me} Violon.

Alto.

Bas.

V^{lle} et C. B.

Moi, qui comp-tais sur sa for-tu-ne pour ré-ta-

ff

Clar.

Cors.

B^{tr}

Vclles et C.B.

Voilà des phra - ses de jeu - nesse mais la rai - son

Del. Wien. Mozart *Salta. Mozart* *Del. Wien. Mozart*

AGA.

ART.

Que dites vous

Que dites vous

parle à son tour et nous ne devons plus son - ger au mari - a - ge

Del. Wien. Mozart *Del. Wien. Mozart* *Del. Wien. Mozart*

doc - teur prudent et

Del. Wien. Mozart

Clar.
Corns.
B.^{no}

Ô ciel
Ô ciel

- sa ge je l'ordonnais je le de fend
selon le mal se lon les ac ci dens

Hautb.
Clar.
Corns.
B.^{no}
ART.

la première est la bonne et moi qui m'y con
il nous faut chan ger de re cet tes

615.

P^o Fl.
 Hautb.
 C^o 1^o & V^o
 etouffé
 très détaché et sotto voce.
 lui jadis si bon et si doux — al — lez je ne crois plus en vous qu'on est lui qu'on est cha.
 brave i ci votre courroux et ju — re d'être son é — poux oui mal — gré la mé — de
 et si vous déraisonnez tous j'aurai seul du bon sens pour vous vous bra — vez la mé — de
 rien ne peut dé — tour — ner les coups et je dois bra — ver son courroux au dia — ble la mé — de

V^o et C. B.

52 615.

PP battues.

Flûte. C. 1^{re} V. 8. b.

P.^{re} Flûte. C. 1^{re} V. 8. b.

Clar.

Cors.

B.^{ss}

Timb.

-grine à nous de - sunir il s'ob - ti ne lui ja - dis si bon si doux allez je ne crois plus en vous quoi c'est lui qui nous cha -
l'ennemi qui il s'en l'abus l'ennemi qui nous a vu de lauff les souffrir qui n'est bon qu' pour nous qui nous a vu de lauff les

-ci ne dans mon dessein je m'ob - tine et brave i - ci vo - tre courroux et ju - re d'être son é - poux ou mal - gré la mé -
l'ennemi qui il s'en l'abus l'ennemi qui nous a vu de lauff les souffrir qui n'est bon qu' pour nous qui nous a vu de lauff les

-ci ne si du sort qu'une do - mi ne rien ne détourne les coups ou je dois braver son courroux au dia - ble la mé -
l'ennemi qui il s'en l'abus l'ennemi qui nous a vu de lauff les souffrir qui n'est bon qu' pour nous qui nous a vu de lauff les

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and a vocal line. The vocal line contains French lyrics:

gine à nous de - sa - nir il s'obs - ti - ne lui ja - dis si bon si - doux allez je ne crois plus en vous a nous de -
 - ci - ne dans mon dessein je m'obs - ti - ne et brave i - ci vo - tre cour roux et ju - re de - tre son é - poux dans mon des -
 - ci - ne ch bien morbleu moi je m'obs - ti - ne et si vous dérai sonnez tous j'aurais en du bon sens pour vous ah vous bra -
 - ci - ne si du sort qu'une do - mi - ne rien ne détourne les coups que je dois braver son cour roux du sort fa -

The score also includes a section for Tromb (Trumpets) and various dynamic markings such as 'cres' (crescendo) and 'ff' (fortissimo).

ue crois plus en vous
 d'être son e pour
 sens pour vous
 ver son cour roux arrêtez il eul ma promesse

quand je croyais à sa richesse mais il la perdit en ce moment
 raisonde

105

Clar.

Cors.

B^{no}

Ah quel bonheur
Da quel benedict

Ah quel bonheur

quelles folies
Pa bella Noia!

c'est ça c'est ça tou
mein gulas kommt da

plus pour te nir mon serment
et C.B. falknermann Schaf.

l'honneur le veul
Das Fou Galot

pizz.

tes les ma ja di es la mour l hon neur la probi te qui ms tant je sois ecou

Fl. Clar. Cors. ARTH. Son pere a cel hy men a consenti et moi je le de fends il ne peut a voir Sans doute

Fl. *Fl.*

Clar.

Cors.

B.^o

Timb. voilées.

pp bas à Delaroché.

lieu vous le sa rez trop bien ou moi même pro voquant un é clat que vo tre coeur re

pp arco.

Grand Dieu

pp

Clar.

Cors.

B.^o

Timb.

- doute je dé cla re tout haut que sans honte son nom ne sau rail sal li er an

615.

Clar.

Cors.

B^{es}

Tramb. basse.

Timb.

votre
(a part.)

(haut.)

Il a rai-son on de mon d'eshonneur quand j'ai la certi-tu-de ce-la n'est plus pos.

Je souffre assez *je* *de mon d'eshonneur* *quand j'ai la certi-tu-de* *ce-la* *n'est plus pos.*

Hautb.
 Clar.
 Cors.
 B.¹
 Tromb.
 Timb.
 De quoi se mê-le Lil c'est lui qui sans rai-son vient met-tre le
 De quoi se mê-le Lil c'est lui qui sans rai-son vient met-tre le
 -si-ble il est plus du-ni-on
 marquées.

Hautb.
 Clar.
 B.¹
 trouble en cet-te mai-son c'est lui qui sans rai-son vient met-tre le
 trouble en cet-te mai-son c'est lui qui sans rai-son vient met-tre le
 DELAR.
 avec colere. Qui cest lui vous avez rai-son cest lui cest lui qui sans rai-son

trouble en cet te mai - son
trouble en cet - te mai - son
Une au - tre ma - la - die allons l'ingrati - tu - de
son vient trou - bler cet te mai - son

C. la C. B. // // //

p battues.

f

C. les Hauts // // //

Cors.

de grâce au - moins ex - pli - quez nous de grâ - ce
de grâce au - moins ex - pli - quez nous de grâ - ce
Non non ne me sui - vez pas non

DELAR.

615.

Handwritten musical score for voice and instruments. The score consists of multiple staves. The vocal line includes the following lyrics:

- nir il sobs li - ne lui jadis si bon et si doux al - lez j'en crois plus en
 dans mon des sein je m'obs ti - ne je brave i - ej votre courroux et ju - re de t're son e -
 - bleu moi je m'obs ti - ne et si vous déraisonnez tous j'aurai seul du bon sens pour
 - tal quime do - mi - ne rien ne peut détour ner les coups et je dois braver son cour.

Performance markings include "8va" above the vocal line and "fz" at the bottom right.

C^{me} le 1^{er} V. et 1^{er} C^{me}

C^{me} le 1^{er} V. et 1^{er} C^{me}

Clar.

Cors.

F^g

Timb.

vous qu'oï cest lui qui nous chagrinc'ous de sunir il s'obti-ne lui ja-dis si bon si doux a-lez je ne crois plus en
 -poux oui mal-gré la mé-de-ci-ne dans mon des-se-jem'obstine et brave i-ci vot're courroux et ju-re d'être son é-
 vous vous bra-vez la mé-de-cine ch'bien me bleu-mes je m'obstine et si vous dé-raisonnez tous j'a'rais cul du bon sens pour
 -roux au dia-ble la mé-de-ci-ne si du sort qui me do-mi-ne rien ne de-tourne les coups ou j'edois braver son cour-

vous quoi c'est lui qui nous chagrine à nous de su nir il s'obs-ti-ne lui ja-dis si bon si doux al-lez je ne crois plus en
 -poux oui mal-gré la mé-de-ci-ne dans mon dessein je m'obs-tine et brave i-ci vo-tre courroux et ju-re d'être son é-
 vous vous bra-vez la mé-de-cine ch bien morbleu moi je m'obs-tine et si vous dé-rai-sonnez tous j'aurai seu- du bon sens pour
 -roux au dia-ble la mé-de-ci-ne si du sort qui me do-mi-ne rien ne dé-tourne les coups qui je dois braver son cour-

Musical score for a symphony with vocal soloists. The score includes staves for strings, woodwinds (flutes, oboes, bassoons, clarinets, horns, trumpets), and vocal soloists. The lyrics are in French and describe a scene of danger and bravery.

C. les Hauts // //

f Tromb.

f vous à nous de-su nir il s'ob-ti-ne lui ja-dis si bon si doux
 pour dans mon des-sein moi je m'ob-ti-ne et brave j'ci vo-tre cour-roux
 vous ah vous bra-vez la mé-de-ci-ne oui oui vous de-rai-sonnez tous
 roux du sort fa-tal qui me do-mi-ne rien ne peut de-tour-ner les coups

f *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

20 117

seffrez.

loco.

ff

seffrez.

al lez je ne crois plus en vous
 et ju re de tre son e poux

lui si bon si
 oui je brave i ci vo tre cour

— j'aurai seul du bon sens pour vous ah vous bra vez la mé de ci ne
 — et je dois braver son courroux du sort fa tal qui me do mi ne

— j'aurai
 — oui je

ff

615.

doux je ne crois plus en vous lui si bon si
 roux je se-rai son e-poux oui je brave i-ci vo tre cour-
 seul du bon sens pour vous ah vous bra-vez la me-de-ci-ne j'aurai
 veu bra-ver le courroux du sort fa-tal qui me do-mi-ne oui je

doux je ne crois plus en vous al-lez je ne crois plus en vous al-
 -roux je se-rai son e-poux ou je bra-ve i-ci vo-tre cour-roux et
 seul du bon sens pour vous eh bien mor-bleu moi je e-est m'ob-tine j'ai
 veux bra-ver le cour-roux oui je veux bra-ver bra-ver le courroux oui

Handwritten musical score for a choir with 12 staves. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French and appear to be a dramatic or religious text. The notation includes various clefs, notes, rests, and dynamic markings.

Loco. C^{mo} 1. 4^{va}

lez je ne crois plus en vous al- lez je ne crois plus en vous non en vous.
 ju-re de-tre sou e-poux et ju-re de-tre sou e-poux oui son e-poux.
 -rai seul du bon sens pour vous j'ai -rai seul du bon sens pour vous oui pour vous.
 je veux braver le courroux oui je veux braver le courroux oui le courroux.

This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a lute or guitar, given the 13-line arrangement. The score is organized into systems of staves. The top system includes a treble clef staff with a melodic line, followed by two bass clef staves providing harmonic accompaniment. The second system features a treble clef staff with a melodic line, a bass clef staff with a melodic line, and a third bass clef staff with a harmonic accompaniment. The third system consists of a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The fourth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The fifth system features a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The sixth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The seventh system consists of a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The eighth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The ninth system features a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The tenth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The eleventh system consists of a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The twelfth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The thirteenth system features a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The fourteenth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The fifteenth system consists of a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The sixteenth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The seventeenth system features a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The eighteenth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The nineteenth system consists of a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The twentieth system has a treble clef staff with a melodic line and two bass clef staves with harmonic accompaniment. The score concludes with a double bar line.

17^{te} Scene.

Mistress Berling: Serment.

Serment.

Du ist ganz für die Welt bannfrent. Und
wenn du kein Wundwund von Gnade
wirden guntrecht, müßten die weltliche
gottliche. Aber das werden die nicht,
es ist kein Geben, was es sein wird
Forderung der Herrlichkeit der
du ist. - Gerecht und was die Herrlichkeit
zu sein kann, das werden die nicht
wunderbar. Auch die Gerechtigkeit
und Liebe binden.

Berling:

Comment, Docteur. Du überstehst -

Serment.

Ja, ja, ich sage, Du bist guntrecht.

M. Berling:

Mais, non.

Serment.

Ganz guntrecht!

N^o 8.

Finale

